

Universitätsbibliothek Paderborn

El ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha

Cervantes Saavedra, Miguel de Madrid, 1850

Capitulo XXII. Donde se da cuenta de la grande aventura de la cueva de Montesinos, que está en el corazon de la Mancha, á quien dio felice cima el valeroso don Quijote.

urn:nbn:de:hbz:466:1-48459



CAPITULO XXII.

Donde se da cuenta de la grande aventura de la cueva de Montesinos, que está en el corazon de la Mancha, s quien diò felice cima el valeroso don Quijote,



RANDES fueron y muchos los regalos que los desposados hicieron á don Quijote obligados de las muestras que habia dado defendiendo su causa, y al par de la valentia le graduaron la discrecion, teniéndole por un Cid en las armas y por un Ciceron en la elocuencia. El buen Sancho se refociló tres dias á costa de los novios, de los cuales se supo que no fue traza comunicada con la hermosa Quitéria el herirse fingidamente,

sino industria de Basilio, esperando della el mismo suceso que se habia visto: bien es verdad que confesó que habia dado parte de su pensamiento á algunos de sus amigos para que al tiempo necesario favoreciesen su intencion y abonasen su engaño. No se pueden ni deben llamar engaños, dijo don Quijote, los que ponen la mira en virtuosos fines, y que el de casarse los enamorados era el fin de mas excelencia, advirtiendo que el mayor contrario que el amor tiene es la hambre y la contínua necesidad; porque el amor es todo alegria, regocijo y contento, y mas cuando el amante está en posesion de la cosa amada, contra quien son enemigos opuestos y declarados la necesidad y la pobreza; y que todo esto decia con intencion de que se dejase el señor Basilio de ejercitar las habilidades que sabe, que aunque le daban fama no le daban dineros, y que atendiese á grangear hacienda por medios lícitos é industriosos, que nunca faltan á los prudentes y aplicados. El pobre honrado (si es que puede ser honrado el pobre) tiene prenda en tener mujer hermosa, que cuando se la quitan le quitan la honra y se la matan. La mujer hermosa y honrada, cuyo marido es pobre, merece ser coronada con laureles y palmas de vencimiento y triunfo. La hermosura por sí sola atrae las voluntades de cuantos la miran y conocen, y como á señuelo (1) gustoso se le abaten las águilas reales y los pájaros altaneros (2); pero si á la tal hermosura se la junta la necesidad y estrecheza, tambien la embisten los cuervos, los milanos y las otras aves de rapiña, y la que está á tantos encuentros firme bien merece llamarse corona de su marido (3). Mirad, discreto Basilio, añadió don Quijote, opinion fue de no se que sabio, que no habia en todo el mundo sino una sola mujer buena, y daba por consejo que cada uno pensase y creyese que aquella sola buena era la suya, y así

Señuelo, dice Covarrubias, es un coginillo, ò figurin con dos alas, en que ponen la carne con que lleman al halcon los cazadores cuando se va remontando, y cae à él. — Arr.
 Son los halcones y demas aves de rapiña, que desde muy alto se precipitan sobre su press. — Arr.

Mulier diligens corona est viro suo (Prov.).

viviria contento. Yo no soy casado, ni hasta ahora me ha venido en pensamiento serlo, y con todo esto me atreveria á dar consejo al que me lo pidiese, del modo que habia de buscar la mujer con quien se quisiese casar. Lo primero le aconsejaria que mirase mas á la fama que á la hacienda, porque la buena mujer no alcanza la buena fama solamente con ser buena, sino con parecerlo : que mucho mas dañan à las honras de las mujeres las desenvolturas y libertades públicas, que las maldades secretas. Si traes buena mujer á tu casa, fácil cosa seria conservarla y aun mejorarla en aquella bondad; pero si la traes mala, en trabajo te pondrá el enmendarla, que no es muy hacedero pasar de un extremo á otro. Yo no digo que sea imposible, pero téngolo por dificultoso.

Oia todo esto Sancho y dijo entre si : este mi amo, cuando yo hablo cosas de meollo y de sustancia suele decir que podria yo tomar un púlpito en las manos, y irme por ese mundo adelante predicando lindezas; y yo digo dél que cuando comienza á enhilar sentencias y á dar consejos, no solo puede tomar un púlpito en las manos, sino dos en cada dedo, y andarse por esas plazas á qué quieres boca. Válate el diablo por caballero andante, que tantas cosas sabes : yo pensaba en mi ánima que solo podia saber aquello que tocaba á sus caballerias; pero no hay cosa donde no pique y deje de meter su cucharada.

Murmuraba esto algo Sancho, y entreoyóle su señor, y preguntóle : ¿qué murmuras, Sancho? No digo nada ni murmuro de nada, respondió Sancho; solo estaba diciendo entre mí que quisiera haber oido lo que vuesa merced aquí ha dicho antes que me casara, que quizá dijera yo ahora el buey suelto bien se lame. ¿Tan mala es tu Teresa, Sancho? dijo don Quijote. No es muy mala, respondió Sancho; pero no es muy buena, á lo menos no es tan buena como yo quisiera. Mal haces, Sancho, dijo don Quijote, en decir mal de tu mujer, que en efecto es madre de tus hijos. No nos debemos nada, respondió Sancho, que tambien ella dice mal de mí cuando se le antoja, especialmente cuando está celosa, que entonces súfrala el mismo Satanas.

Finalmente tres dias estuvieron con los novios, donde fueron regalados y servidos como cuerpos de rey. Pidió don Quijote al diestro licenciado le diese una guia que le encaminase á la cueva de Montesinos, porque tenia gran deseo de entrar en ella, y ver á ojos vistas (1) si eran verdaderas las maravillas que de ella se decian por todos aquellos contornos. El licenciado le dijo que le daria á un primo suyo, famoso estudiante y muy aficionado á leer libros de caballerias, el cual con mucha voluntad le pondria á la boca de la misma cueva, y le enseñaria las lagunas de Ruidera, famosas ansimismo en toda la Mancha y aun en toda España : y díjole que llevaria con él gustoso entretenimiento, á causa que era mozo que sabia hacer libros para imprimir y para dirigirlos á príncipes. Finalmente el primo vino con una pollina preñada, cuya albarda cubria un gayado tapete ó arpillera. Ensilló Sancho á Rocinante, y aderezó al rucio, proveyó sus alforjas, á las cuales acompañaron las del primo asimismo bien proveidas, y encomendándose á Dios y despidiéndose de todos, se pusieron en camino tomando la derrota de la famosa cueva de Montesinos.

En el camino preguntó don Quijote al primo, de qué género y calidad eran sus ejercicios, su profesion y estudios. A lo que él respondió, que su profesion era ser humanista, sus ejercicios y estudios componer libros para dar á la estampa, todos de gran provecho y no menos entretenimiento para la república : que el uno se intitulaba el de las Libreas, donde pinta setecientas y tres libreas con sus colores, motes y cifras, de donde podian sacar y tomar las que quisiesen en tiempo de fiestas y regocijos los caballeros cortesanos, sin andarlas mendigando de nadie, ni lambicando, como dicen, el cerbelo (2) por sacarlas conformes á sus deseos é intenciones : porque doy al celoso,

Esto es, visible, clara, patente, palpablemente. — Arr.
 Lambicar el cerbelo, es un italianismo de Lambicare ó Lambicari il cercello, devanarse los sesos. quebrarse la cabeza. - MARTINEZ DEL ROMERO.

al desdeñado, al olvidado y al ausente las que les convienen, que les vendrán mas justas que pecadoras. Otro libro tengo tambien, á quien he de llamar Metamorfóseos ó Ovidio español, de invencion nueva y rara; porque en él, imitando á Ovidio á lo burlesco, pinto quien fue la Giralda de Sevilla y el ángel de la Magdalena (1), quien el caño de Vecinguerra de Córdoba (2), quienes los toros de Guisando, la Sierra Morena, las fuentes de Leganitos y Lavapies en Madrid (3) no olvidándome de la del Piojo (4), de la del Caño dorado (5) y de la Priora (6); y esto con sus alegorias, metáforas y traslaciones, de modo que alegran, suspenden y enseñan á un mismo punto. Otro libro tengo, que le llamo Suplemento á Virgilio Polidoro, que trata de la invencion de las cosas, que es de grande erudicion y estudio, á causa que las cosas que se dejó de decir Polidoro de gran sustancia, las averiguo yo, y las declaro por gentil estilo. Olvidósele á Virgilio de declararnos quien fue el primero que tuvo catarro en el mundo, y el primero que tomó las unciones para curarse del morbo gálico, y yo lo declaro al pie de la letra, y lo autorizo con mas de veinte y cinco autores, porque vea vuesa merced si he trabajado bien, y si ha de ser útil el tal libro á todo el mundo.

Sancho que habia estado muy atento á la narracion del primo, le dijo: dígame, señor, así Dios le dé buena manderecha (7) en la impresion de sus libros, sabríame decir, que si sabrá, pues todo lo sabe, ¿ quien fue el primero que se rascó en la cabeza? que yo para mi tengo que debió de ser nuestro padre Adan. Si seria, respondió el primo, porque Adan no hay duda sino que tuvo cabeza y cabellos; y siendo esto así, v siendo el primer hombre del mundo, alguna vez se rascaria. Así lo creo yo, respondió Sancho, pero dígame ahora, ¿ quien fue el primer volteador del mundo? En verdad, hermano, respondió el primo, que no me sabré determinar por ahora hasta que lo estudie; yo lo estudiaré en volviendo adonde tengo mis libros, y yo os satisfaré cuando otra vez nos veamos, que no ha de ser esta la postrera. Pues mire, señor, replicó Sancho, no tome trabajo en esto, que ahora he caido en la cuenta de lo que le he preguntado : sepa, que el primer volteador del mundo fue Lucifer cuando le echaron ó arrojaron del cielo, que vino volteando hasta los abismos. Tienes razon, amigo dijo el primo; y dijo don Quijote: esa pregunta y respuesta no es tuya, Sancho; á alguno las has oido decir. Calle, señor, replicó Sancho, que á buena fe que si me doy á preguntar y á responder, que no acabe de aquí á mañana. Si, que para preguntar necedades y responder disparates no hé menester yo andar buscando ayuda de vecinos. Mas has dicho, Sancho, de lo que sabes, dijo don Quijote, que hay algunos que se

⁽¹⁾ El angel de la Magdalena es una figura informe colocada como veleta en la torre de la iglesia de la Magdalena en Salamanca.

El caño de Vecinguerra conduce las aguas pluviales é inmundicias de las calles de Córdoba al Guadalquivir.

⁽³⁾ El campo de Leganitos caia al nordeste de Madrid, dando vista al rio Manzonares, y era muy frecuentado de la jente para coger el sol en el invierno y el fresco en el verano. Fabricaronse en aquel sitio fuentes con muchos caños , llamados vulgarmente los caños de Leganitos , y eran de una agua tan delgada y estimable, que se cantaba de ella :

Viento del Sotillo. Luna del Prado, Agua de Leganitos. Vino del Santo.

Otra fuente habia en Lavapies de dos caños. Este barrio se llamaba de Lavapies en tiempo de Felipe III y IV,

y no Acapies. Asi le llamaron Gil Gonzalez de Avila, y Gerônimo Quintana en sus historias de Madrid. — P.

(4) Estaba en el Prado, cerca de la puerta del que fue convento de frailes Recoletos, hàcia la parte de adentro, y acaso sea la que hoy está junto à la puerta llamada de Recoletos con el nombre de Fuente de la Dorotea. - MARTINEZ DEL ROMERO.

⁽⁵⁾ Estaba en medio del mismo Prado, y era una de las que mas hermosesban aquel paseo, tan renovado en este tiempo. - P.

Esta priora era la de Santo Domingo el Real ; y la fuente estaba dentro de los jardines de Palacio ó huerta de la priora ; llamada así porque en lo antiguo fue de aquel convento, y se llamaba los *Caños de la Priora*; y no lejos de ellos estaban los *Caños del Peral*, que eran de una fuente, que pocos años hace se conservaba aunque sin agua. - Hoy no existen tales caños. - P.

⁽⁷⁾ Mano derecha, buena suerte o fortuna. - D. A.

cansan en saber y averiguar cosas que despues de sabidas y averiguadas no importan un ardite al entendimiento ni à la memoria.

En estas y otras gustosas pláticas se les pasó aquel dia, y á la noche se albergaron en una pequeña aldea, adonde el primo dijo á don Quijote, que desde allí á la cueva de Montesinos no habia mas de dos leguas, y que si llevaba determinado de entrar en ella, era menester proveerse de sogas para atarse y descolgarse en su profundidad. Don Quijote dijo, que aunque llegase al abismo habia de ver donde paraba, y así compraron casi cien brazas de soga, y otro dia á las dos de la tarde llegaron á la cueva, cuya boca es espaciosa y ancha, pero llena de cambroneras y cabrahigos, de zarzas y malezas, tan espesas é intrincadas, que de todo en todo la ciegan y encubren. En viéndola se apearon el primo, Sancho y don Quijote, al cual los dos le ataron luego fortisimamente con las sogas, y en tanto que le fajaban y ceñian le dijo Sancho: mire vuesa merced, señor mio, lo que hace, no se quiera sepultar en vida, ni se ponga adonde parezca frasco que le ponen à enfriar en algun pozo ; si, que à vuesa merced no le toca ni atañe ser el escudriñador desta que debe de ser peor que mazmorra. Ata y calla, respondió don Quijote, que tal empresa como aquesta, Sancho amigo, para mi estaba guardada. Y entonces dijo la guia : suplico á vuesa merced, señor don Quijote, que mire bien y especule con cien ojos lo que hay allí dentro, quizá habrá cosas que las ponga yo en el libro de mis transformaciones (1). En manos está el pandero que le sabran bien tañer, respondió Sancho Panza.

Dicho esto y acabada la ligadura de don Quijote (que no fue sobre el arnes, sino sobre el jubon de armar) dijo don Quijote : inadvertidos hemos andado en no habernos proveido de un esquilon pequeño, que fuera atado junto á mí en esta misma soga, con cuyo sonido se entendiera que todavia bajaba y estaba vivo: pero pues va no es posible, á la mano de Dios que me guie, y luego se hincó de rodillas é hizo una oracion en voz baja, al cielo pidiendo á Dios le ayudase y le diese buen suceso en aquella al parecer peligrosa y nueva aventura, y en voz alta dijo luego : ó señora de mis acciones y movimientos, clarísima y sin par Dulcinea del Toboso, si es posible que lleguen à tus oidos las plegarias y rogaciones deste tu venturoso amante, por tu inaudita belleza te ruego las escuches, que no son otras que rogarte no me niegues tu favor y amparo ahora que tanto le hé menester. Yo voy á despeñarme, á empozarme y á undirme en el abismo que aquí se me representa, solo porque conozca el mundo que si tú me favoreces no habrá imposible á quien yo no acometa y acabe ; y en diciendo esto se acercó á la sima, vió, no ser posible descolgarse, ni hacer lugar á la entrada, si no era á fuerza de brazos ó á cuchilladas, y así poniendo mano á la espadada comenzó á derribar y á cortar de aquellas malezas que á la boca de la cueva estaban, por cuyo ruido y estruendo salieron por ella una infinidad de grandísimos cuervos y grajos, tan espesos y con tanta priesa que dieron con don Quijote en el suelo; y si él fuera tan agorero como católico cristiano, lo tuviera á mala señal, y excusara de encerrarse en lugar semejante.

Finalmente se levantó, y viendo que no salian mas cuervos ni otras aves nocturnas, como fueron murciélagos, que asímismo entre los cuervos salieron, dándole soga el primo y Sancho le dejaron calar al fondo de la caverna espantosa : y al entrar, echándole Sancho su bendicion y haciendo sobre él mil cruces, dijo: Dios te guie y la peña de Francia (2) junto con la trinidad de Gaeta (3), flor, nata y espuma de

los caballeros andantes. Allá vas, valenton del mundo, corazon de acero, brazos de

por el rey Fernando V de Aragon. Fr. Scoto, Itiner. d'Italia. - Arr.

 ⁽¹⁾ Ó Melamorfóseos, que era su verdadero título.—P.
 (2) La peña de Francia es un monte muy alto que se halla en el término de la Alberca, pueblo de la provincia de Salamanca, al norte de las Batuecas, siete leguas de Ciudad-Rodrigo, en donde se cuenta que un tal Francisco Simon Vela descubrió en 1409 una imagen de la Virgen. Fundaronse despues en aquel sitio varias ermitas y un convento de frailes (*Mariana, Historia de España*, lib. xix, cap. XIX).

(3) Es una capilla dedicada a la Trinidad, y fundada en un promontorio, en)el puerto de Gaeta, en Italia



bronce; Dios te guie otra vez y te vuelva libre y sano y sin cautela á la luz desta vida que dejas por enterrarte en esta escuridad que buscas. Casi las mismas plegarias y deprecaciones hizo el primo.

Iba don Quijote dando voces que le diesen soga y mas soga, y ellos se la daban poco á poco; y cuando las voces, que acanaladas por la cueva salian, dejaron de oirse, ya ellos tenian descolgadas las cien brazas de soga. Fueron de parecer de volver á subir á don Quijote, pues no le podían dar mas cuerda : con todo eso se detuvieron como media hora, al cabo del cual espacio volvieron á recoger la soga con mucha facilidad y sin peso alguno, señal que les hizo imaginar que don Quijote se quedaba dentro, y creyéndolo así Sancho, lloraba amargamente y tiraba con mucha priesa por desengañarse: pero llegando á su parecer á poco mas de las ochenta brazas sintieron peso, de que en extremo se alegraron. Finalmente á las diez vieron distintamente á don Quijote, á quien dió voces Sancho diciéndole: sea vuesa merced muy bien vuelto, señor mio, que ya pensamos que se quedaba allá para casta; pero no respondia palabra don Quijote, y sacándole del todo vieron que traia cerrados los ojos con muestras de estar dormido. Tendiéronle en el suelo y desliáronle, y con todo esto no despertaba. Pero tanto le volvieron y revolvieron, sacudieron y menearon, que al cabo de un buen espacio volvió en sí, desperezándose bien como si de algun grave y profundo sueño despertara, y mirando á una y á otra parte como espantado, dijo: Dios os lo perdone, amigos, que me habeis quitado de la mas sabrosa y agradable vida y vista que ningun humano ha visto ni pasado. En efecto, ahora acabo de conocer que todos los contentos desta vida pasan como sombra y sueño, ó se marchitan como la flor del campo. ¡Oh desdichado Montesinos! ¡Oh mal ferido Durandarte! ¡Oh sin

497

ventura Belerma! ¡Oh lloroso Guadiana, y vosotras sin dicha hijas de Ruidera, que mostrais en vuestras aguas las que lloraron vuestros hermosos ojos! Con grande atencion escuchaban el primo y Sancho las palabras de don Quijote que las decia como si con dolor inmenso las sacara de las entrañas. Suplicáronle les diese á entender lo que decia, y les dijese lo que en aquel infierno habia visto. ¿Infierno le llamais? dijo don Quijote; pues no le llameis ansí, porque no lo merece, como luego vereis. Pidió que le diesen algo de comer, que traia grandísima hambre. Tendieron la arpillera del primo sobre la verde yerba, acudieron á la despensa de sus alforjas, y sentados todos tres en buen amor y compañia, merendaron y cenaron todo junto. Levantada la arpillera dijo don Quijote de la Mancha: no se levante nadie, y estadme, hijos, todos atentos.

